

## Per voi conven ch'io arda

## Seconda parte

Petrarca, *Canzoniere* CCLXVII (267)

Luca Marenzio (c.1553-1599)

*Il terzo libro de madrigali à 5 voci* (Angelo Gardano press, Venice, 1582)

Canto

Quinto

Alto

Tenore

Basso

Per voi, *per voi*, — per voi con-ven ch'io ar - da, per voi con-

Per voi, *per voi*, per voi con - ven ch'io ar - da,

Per voi, per voi con-ven ch'io ar - da, per voi con-

Per voi, — *per voi*, per voi con - ven ch'io ar - da, per voi con-

Per voi, *per voi*, per voi con-

ven ch'io ar - da e'n voi re-spi - re, re - spi - re, Ch'i pur fui vo-stro e se di voi son pri - vo, Via

e'n voi re-spi - re, e'n voi re - spi - re, Ch'i pur fui vo-stro e se di voi son pri -

ven ch'io ar - da e'n voi re-spi - re, re - spi - re, Ch'i pur fui vo-stro e se di voi son pri - vo,

ven ch'io ar - da e'n voi re - spi - re, Ch'i pur fui vo-stro e se di voi son pri - vo, —

ven ch'io ar - da,

men d'o-gni sven-tu - ra, via men d'o-gni sven-tu - r'al - tra mi duo-le, al - tra mi duo -

vo, Via men d'o-gni sven-tu - ra, via men d'o-gni sven-tu - r'al - tra mi duo-le, mi duo -

Via men d'o-gni sven-tu - r'al - tra mi duo - le.

Via men d'o-gni sven-tu - ra, via men d'o-gni sven-tu - r'al - tra mi duo -

Via men d'o-gni sven-tu - ra, via men d'o-gni sven-tu - r'al - tra mi duo -

Typeset by Allen Garvin (aurvondel@gmail.com) (orig. 2020-04-12 / ver. 2020-04-12) CC BY-NC 4.0

20

le. Di spe-ran - za m'em-pie-st'e di de - si - re, Quan-d'io par - ti, quan-d'io par - ti

le. Di spe-ran - za m'em-pie-st'e di \_\_\_\_\_ de - si-re, Quan-d'io par - ti dal som - mo pia-cer vi - -

Di spe-ran - za m'em - pie - st'e di de-si - re, dal som - mo pia-cer vi - -

le. Quan-d'io par - ti, quan -

le. Di spe-ran - za m'em-pie-st'e di de - si - re, Quan-d'io par - ti, quan - d'io par - ti dal som -

dal som - mo pia-cer vi - - - vo, dal som -

- - vo, quan-d'io par - ti dal som - mo pia-cer vi - -

- - vo, Quan - d'io par - ti, quan-d'io par - ti dal som -

d'io par - ti dal som - mo pia-cer, dal som - mo pia-cer vi - - - vo, dal

mo pia-cer vi - - - vo, dal som - mo pia-cer vi - - -

25

mo pia-cer vi - - - vo; Ma'l ven-to ne por-ta-va le pa-ro - le, quan-

- vo; Ma'l ven-to ne por-ta-va le pa-ro - le, quan -

mo pia-cer vi - - - vo; Ma'l ven-to ne por-ta-va le pa-ro - le, quan-

som - mo pia - cer \_\_\_\_\_ vi - - - vo; Ma'l ven-to ne por-ta-va le pa-ro -

- - - vo; Ma'l ven-to ne por-ta-va le pa-ro - - - le, quan -

30

d'io par - ti dal som - mo pia-cer vi - - - - vo, quan - d'io par -  
 d'io par - ti, quan-d'io par - ti dal som - mo pia-cer vi - - - -  
 d'io par - ti dal som - mo pia-cer vi - - - - vo, quan -  
 - le, quan - d'io par - ti dal som - mo pia-cer, dal som -  
 d'io par - ti, quan - d'io par - ti dal som - mo pia-cer vi - - - - vo,

35

ti dal som - mo pia-cer vi - - - - vo, ma'l ven-to ne por-ta-va le pa-  
 - - - vo, dal som - mo pia-cer vi - - - - vo, ma'l  
 d'io par - ti, quan-d'io par - ti dal som - mo pia-cer vi - - - - vo; ma'l  
 mo pia-cer vi - - - - vo, dal som - mo pia - cer vi - - - - vo,  
 dal som - mo pia-cer vi - - - - vo; ma'l ven-to ne por-ta-va le pa-

ro - le, ma'l ven-to ne por-ta-va le pa-ro - le, le pa - ro - le.  
 ven-to ne por-ta - va le pa - ro - - - le, ma'l ven-to ne por-ta-va le pa - ro - - - le.  
 ven-to ne por-ta-va le pa-ro - le, le pa - ro - - - le, ma'l ven-to ne por-ta-va le pa - ro - - - le.  
 ma'l ven-to ne por-ta-va le pa-ro - le, ma'l ven-to ne por-ta-va le pa-ro - le.  
 ro - - - le, ma'l ven-to ne por-ta-va le pa-ro - - - - - le.

Per voi conven ch'io arda, e 'n voi respire,  
ch'i' pur fui vostro; e se di voi son privo,  
via men d'ogni sventura altra mi duole.

Di speranza m'empie e di desire,  
quand'io parti' dal sommo piacer vivo;  
ma 'l vento ne portava le parole.

It is fitting that I burn for you, and breathe for you,  
since I am yours: and if I am parted from you,  
I suffer less from all my other grief.

You filled me with hope and with desire,  
when I departed, living, from the highest delight:  
but the wind did not carry my words to you.